

Bewerbung für das Jahr / Zgłoszenie na rok 20

Ich will vom Autobus in Pisz abgeholt werden <i>Chcę by mnie odebrał w Pisz autobus.</i>		<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie <input type="checkbox"/> eventuell / ewentualnie		Einladung	
Zaproszenie					
<p>Alle Fragen sind deutlich leserlich in Druckbuchstaben oder per Schreibmaschine zu beantworten. Die Fragen müssen richtig und vollständig beantwortet werden. Die Richtigkeit der Angaben wird mit unten folgender Unterschrift bestätigt. Bei Arbeitsbeginn in Deutschland muss eine Bestätigung der polnischen ZUS beigefügt werden. Hierbei handelt es sich entweder um das Formular E 101 oder besser um eine Negativbescheinigung darüber, dass das Formular E 101 nicht ausgestellt werden konnte. Ohne eine Negativbescheinigung oder das Formular E 101 werden bei Ihnen vom ersten Arbeitstag an bis auf weiteres ca. 28% vom Lohn einbehalten.</p> <p>Na wszystkie pytania należy odpowiedzieć czytelnie, drukowanymi literami lub za pomocą maszyny do pisania. Odpowiedzi muszą być prawdziwe i pełne. Prawdziwość odpowiedzi potwierdza się dalej podpisem. Przy rozpoczęciu pracy w Niemczech należy dołączyć zaświadczenie z polskiego ZUSu. Chodzi tutaj albo o formularz E 101 lub lepiej o zaświadczenie negujące, że nie było przesłanek stojących na przeszkodzie wystawieniu formularza E 101. Bez takiego zaświadczenia negującego lub formularza E 101 od pierwszego dnia pracy potrącać będziemy ok. 28% wynagrodzenia.</p>					
Name <i>Nazwisko</i>				Vorname <i>Imię</i>	
Geburtsname <i>Nazwisko rodowe</i>				Geschlecht <i>Płeć</i>	<input type="checkbox"/> männlich <i>meżczyzna</i> <input type="checkbox"/> weiblich <i>kobieta</i>
Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr) Data urodzenia (Dzień, miesiąc, rok)				Geburtsort (Ort, Wojewodschaft) Miejsce urodzenia (Miejscowość, wojew.)	
PESEL-Nr. <i>Numer PESEL</i>				Helfer-Nr. Umberg (für Alt-Mitarbeiter) Nr. pracownika <i>Umberg</i> (dla wcześn. pracowników)	
Straße, Hausnummer <i>Ulica, numer domu</i>					Postleitzahl <i>Kod pocztowy</i>
Wohnort <i>Miejscowość</i>					Telefon-Nr.: <i>Numer telefonu</i>
verheiratet <i>żonaty/zamężna</i>		<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie		Staatsangehörigkeit <i>Obywatstwo</i> Staatsangehörigkeit des Ehegatten <i>Obywatelstwo współmałżonka</i>	
Bevorzugte Arbeitszeit in Deutschland (von Monat ... bis Monat ...) <i>Zamiar pracy w Niemczech</i> (od miesiąca ... do miesiąca ...)					
Wie viele Wochen können Sie in Deutschland arbeiten ? <i>Ile tygodni zamierza Pan/Pani pracować w Niemczech?</i>				<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 12	
Ich wurde vermittelt/empfohlen durch ... (im Falle einer Neubewerbung) <i>Tę pracę znalazłem za pośrednictwem/z polecenia ...</i> (Tylko w przypadku nowych pracowników)					
Klärung des sozialversicherungsrechtlichen Status (es kann nur ein Status angekreuzt werden) <i>Podanie statusu związanego z ubezpieczeniem społecznym (można zakreślić tylko jeden status)</i>					
Sind Sie in Polen arbeitslos und arbeitssuchend gemeldet? <i>Czy jest Pan(i) w Polsce bezrobotny(a) i zameldowany (a) jako poszukujący(a) pracy?</i>					<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie
Stehen sie in einem Beschäftigungsverhältnis? <i>Czy jest Pan(i) zatrudniony?</i>					<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie
Üben Sie in Polen eine selbstständige Arbeit aus? <i>Czy prowadzi Pan(i) w Polsce samodzielną działalność gospodarczą?</i>					<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie
Besuchen Sie zur Zeit eine Schule, Hochschule, Universität oder eine andere Bildungseinrichtung? <i>Czy uczęszcza Pan(i) obecnie do szkoły, szkoły wyższej lub innej placówki edukacyjnej?</i>					<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie
Beziehen Sie in Polen eine Rente? <i>Czy otrzymuje Pan(i) w Polsce rentę lub emeryturę?</i>					<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie
Sind Sie Hausfrau/Hausmann? <i>Czy jest Pan(i) gospodynią domową/ osobą prowadzącą gospodarstwo domowe?</i>					<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie

verbindliche Unterschrift / wiążący podpis

Kaution bezahlt bei:
Kaucja wpłacona u:

am: _____
dnia: _____